

3105 Shattuck Ave.  
Berkeley, CA 94705  
**Dated Matter**  
Time Value: 1 January 1993

## La Peña Cultural Center

Office Hours: Mon. - Fri. 12 - 5pm  
(510) 849-2572

## La Tienda Gift Shop

Closed Sun. & Mon.  
Tues. 12 - 5pm  
Wed. & Thur. 12 - 8pm  
Fri. & Sat. 12 - 9pm  
(510) 849-2215

## Café Carmelina

Open for dinner from 5pm Tue-Sun.  
(510) 549-2352

\* indicates that tarjetas  
(La Peña discount cards) not valid.  
Programs subject to change.  
La Peña is wheelchair accessible.



Non-profit organization  
U.S. Postage Paid  
Berkeley, CA  
Permit No. 22

3105 Shattuck Ave., Berkeley (510) 849-2568

# Cultural Center Calendar January 1993

## La Peña Children's Programs

All programs start at 10:30am • \$3 adults \$2 kids

Jan. 9: Plum City Players with Annie, Bonnie and Nancy presenting songs and stories.

Jan. 16: Amiguitos de La Peña present Susan Alexander and Pam Johnson with songs, stories and sign language.

Jan. 23: Mascaritas Puppet Theatre presents "Caps for Sale".

Jan. 30: Amiguitos de La Peña present Juanita Newland Ulloa and friends in a concert and demonstration of Latin American music with Pre-Columbian instruments



## VIER - FRI

## SAB - SAT

## DOM - SUN

## LUN - MON

## MAR - TUE

## MIER - WED

## JUEV-THURS

<b>3</b> No evening program  See back of calendar for schedule of Latin American music and dance classes.  Café Carmelina is open from 5pm.	<b>4</b>  For Latin American music and dance classes, see back of calendar for listings.	<b>5</b> No evening program  Visit La Tienda for Latin American recordings, books in Spanish, crafts, greeting cards, posters, t-shirts and more.  La Tienda's schedule: Tues.: 12pm - 5pm Wed. & Thur: 12pm - 8pm Fri. & Sat.: 12pm - 9pm  Café Carmelina is open from 5pm.	<b>6</b> No evening program  Visit La Tienda for Latin American recordings, books in Spanish, crafts, greeting cards, posters, t-shirts and more.  La Tienda's schedule: Tues.: 12pm - 5pm Wed. & Thur: 12pm - 8pm Fri. & Sat.: 12pm - 9pm  Café Carmelina is open from 5pm.	<b>7</b> No evening program scheduled  Visit La Tienda for Latin American recordings, books in Spanish, crafts, greeting cards, posters, t-shirts and more.  La Tienda's schedule: Tues.: 12pm - 5pm Wed. & Thur: 12pm - 8pm Sat. & Sun: 12pm - 9pm  Café Carmelina is open from 5pm.	<b>8</b> CONCERT Inkari Music of the Andes This group of Peruvian musicians, Hugo Navarro, Fredy Salazar, Cristian Orellana, Salomon Vilchez and Carlos Pastor performs traditional music of the Peruvian highlands. The group has produced two CDs currently available at La Peña's store La Tienda and will be coming out soon with their third recording. <b>8:30pm \$8</b>	<b>9</b> Children's Program 10:30am (see box at left)  DANCE  A gozar, a bailar con  LOS COMPAS Salsa, Cumbia, Merengue  9:30pm \$8
<b>10</b> DEBATE Earl Gilman, of Cadena, recently returned from Chile, Bolivia and Peru will debate a supporter of the Argentinian Workers' Party and a supporter of the Peruvian guerrilla movement on the struggle for socialism in Latin America. Also, the Peruvian video "Me Dejaron Muerto Ahi" will be shown. Spon. by Cadena de Solidaridad con Chile y Latinoamerica. <b>7pm \$5 *</b>	<b>11</b>  For Latin American music and dance classes, see back of calendar for listings.	<b>12</b> No evening program  Visit La Tienda for Latin American recordings, books in Spanish, crafts, greeting cards, posters, t-shirts and more.  La Tienda's schedule: Tues.: 12pm - 5pm Wed. & Thur: 12pm - 8pm Fri. & Sat.: 12pm - 9pm  Café Carmelina is open from 5pm.	<b>13</b> No evening program  Visit La Tienda for Latin American recordings, books in Spanish, crafts, greeting cards, posters, t-shirts and more.  La Tienda's schedule: Tues.: 12pm - 5pm Wed. & Thur: 12pm - 8pm Fri. & Sat.: 12pm - 9pm  Café Carmelina is open from 5pm.	<b>14</b> CONCERT Suzi Katz and Ellen Klaver An evening of original music with musicians/singer-songwriters on tour from Colorado. Suzi Katz sings in the tradition of artists like Joni Mitchell and Suzanne Vega. Ellen Klaver performs original traditional, and progressive acoustic music of the Americas on guitar and banjo. She can also be heard on recordings of the Mother Folkers. <b>7:30pm \$6</b>	<b>15</b> CONCERT Yassir Chadly A celebration of traditional Moroccan music. Powerful vocals and rhythms featuring Moroccan musician and Sufi storyteller Yassir Chadly of Casablanca. Yassir will be joined by other guest artists. On display will be Moroccan pottery. <b>8pm \$8</b>	<b>16</b> Children's Program 10:30am (see box at upper left)  CONCERT Roberto Borrell y Su Kubatá Master Cuban folklorist, Roberto Borrell directs Kubatá who will present sacred and secular Afro-Cuban folkloric music and dance, including the religious dance and music of the deities of the Yoruban pantheon, ritual music, dance of the Congolese tradition, and rumba. <b>8 pm \$10</b>
<b>17</b> No evening program  See back of calendar for schedule of Latin American music and dance classes.  Café Carmelina is open from 5pm.	<b>18</b>  In observance of Martin Luther King Jr. Birthday our offices will be closed today	<b>19</b> No evening program  Visit La Tienda for Latin American recordings, books in Spanish, crafts, greeting cards, posters, t-shirts and more.  La Tienda's schedule: Tues.: 12pm - 5pm Wed. & Thur: 12pm - 8pm Fri. & Sat.: 12pm - 9pm  Café Carmelina is open from 5pm.	<b>20</b> No evening program  Visit La Tienda for Latin American recordings, books in Spanish, crafts, greeting cards, posters, t-shirts and more.  La Tienda's schedule: Tues.: 12pm - 5pm Wed. & Thur: 12pm - 8pm Fri. & Sat.: 12pm - 9pm  Café Carmelina is open from 5pm.	<b>21</b> POETRY No Press reading/celebration for the recently published <u>Voices of Identity, Rage and Deliverance: An Anthology of Writings by People of Mixed Descent</u> . These radical spoken words will articulate the varied experiences of mixed race identities. Reception and book sales will follow. <b>7pm \$5-10 sliding scale *</b>	<b>22</b> BENEFIT SALSA DANCE PARTY  Dance for Justice with the National Committee to Free Puerto Rican POWs and Political Prisoners featuring the rhythmic sounds of Salsa Tropical with Carlos Federico. Salsa, ¡Si! Colonialismo, ¡No! <b>9:30pm \$8-25 sliding scale*</b>	<b>23</b> Children's Program 10:30am (see box at upper left)  DANCE  Dance to the rhythms of BRONZE ¡Tex-Mex, Rancheras, Chicano Rock y Más!  9:30pm \$8
<b>24</b> THEATER An Evening with Hazelle Hazelle Goodman is a one woman tour de force whose work consists of innovative drama and comedy. "The inevitable comparisons to Whoopi Goldberg and Lilly Tomlin are't inappropriate," writes critic Bob Harrington of the NY Post. Hazelle brings many characters to the stage in a series of humorous and dramatic vignettes. <b>8pm \$8</b>	<b>25</b>  For Latin American music and dance classes, see back of calendar for listings.	<b>26</b> No evening program  Visit La Tienda for Latin American recordings, books in Spanish, crafts, greeting cards, posters, t-shirts and more.  La Tienda's schedule: Tues.: 12pm - 5pm Wed. & Thur: 12pm - 8pm Fri. & Sat.: 12pm - 9pm  Café Carmelina is open from 5pm.	<b>27</b> VIDEOS The Aché Series  Two videos by filmmaker Pratibha Parmar, a participant in the 1992 Independent Women Filmmakers Festival in San Francisco: Emergence (1986) and Khush (1991). These films examine the lives of lesbians and gay men in South Asia. <b>7:30pm Donation*</b>	<b>28</b> CONCERT/DANCE Grupo Muy Muy's Cassette Release Party  The concert will feature guest artists with Grupo Muy Muy singing Muy Muy's special blend of Latin American and North American political, folk and funny music. DJ José Ruiz will then spin some hot tunes for a dance. <b>7:30pm \$5-10 sliding scale*</b>	<b>29</b> FLAMENCO Flamenco Olé The Flamenco Society appeared at the SF Ethnic Dance Festival and at the Flint Center with the San José Symphony. The 8 performers of Flamenco Olé include Lourdes Rodríguez, Manolo (El Choco), Conchi Tarabay, Cristina Vega, dancers. Benjamin Flores and Anita Sheer, guitarists. <b>8:30pm \$12</b> Adv. tix at La Tienda thru 1/28	<b>30</b> Children's Program 10:30am (see box at upper left)  Special Mexican Dance Workshop 1pm (see back)  DANCE  Great Afro-Cuban Sounds CHARANGA, TUMBAO Y CUERDAS  9:30pm \$8

## Dear Friends

La Peña has received a major challenge from the California Arts Council. The challenge is: For every \$2 you donate to La Peña, we will receive \$1 from the Arts Council up to \$25,000. To receive the full \$25,000, we must raise \$50,000 in individual donations. With your help we can meet this challenge!

Please consider making a tax-deductible donation towards this challenge. Your support is essential for maintaining La Peña's commitment to progressive, culturally diverse programming.



## Visit La Tienda

### BOOKS IN ENGLISH •

I, Rigoberta Menchú, Bilingual Children's Books  
The Book of Embraces by Eduardo Galeano

### LIBROS EN ESPAÑOL •

Me Llamo Rigoberta Menchú, El Plan Infinito por Isabel Allende, Cancionero de Pablo Milanés y Silvio Rodríguez

### RECORDINGS •

Ng La Banda • Los Muñequitos • Silvio Rodríguez • João Gilberto • Mercedes Sosa • Inti-Illimani

CRAFTS • CARDS • CALENDARS • POSTERS  
AND MORE!

La Peña Cultural Center gratefully acknowledges funding support for our artistic programs from the following: Alameda County Arts Commission, California Arts Council, National Endowment for the Arts, Zellerbach Family Fund, Berkeley Civic Arts Commission, A and San Francisco Foundation.



# HIGHLIGHTS



## Inkari • Music of the Andes Friday • Jan. 8 • 8:30pm

Inkari has extended their repertoire of musical instruments to include a wider range of pre-Columbian wind and percussion instruments. These include a wider variety of zampoñas. All of their wind instruments, are handcrafted by Hugo Navarro, the group's musical director. Post-Columbian instruments that are new to the group include chimes and bells for percussion, and the ronroco, a 10-stringed instrument.



Suzi Katz

## Suzi Katz and Ellen Klaver Thursday • Jan. 14 • 8pm

On tour from Boulder, these two acoustic musicians/singer/songwriters present an evening of original music. "Suzi's melodies and rhythm are subtle but sure, quietly beckoning to forgotten places." —Tim O' Brien of Hot Rise. Ellen performs on guitar and banjo and draws from the folk traditions from North, South and Central Amrica. Her song, "Dakota Wind" is featured on a collection of songs for Leonard Peltier. Ellen has performed in concert with Utah Phillip, Jane Sapp, and Magpie, as well as at numerous festivals.



## Yassir Chadly • Fri. • Jan. 15 • 8pm

Yassir Chadly of Casablanca performs traditional music from his native Morocco. Besides being an accomplished musician, Yassir is also a Sufi storyteller.



## Kubatá • Saturday • Jan. 16 • 8pm

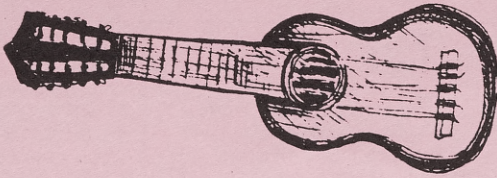
Featuring sacred and secular music and dance from the Afro-Cuban tradition, Roberto Borrell and Kubatá present an impressive array and muscial styles and dance forms.



## Hazelle Goodman On tour from New York in only Bay Area Appearance!

### Sunday • Jan. 24 • 8pm

"An Evening with Hazelle is quite unlike your average cabaret show. This one woman tour de force theatre piece consists of innovative drama and comedy. Drawing from the arena of life, actress Hazelle Goodman brings many faces to the stage with her, all shaded with perceptive and not so subtle truths. ...This imaginative performer has packaged one of the finer evenings of everyday people with understated realities and a vitality that place Hazelle in a class by herself." — John Hoglund, Theater critic. This performance is made possible by the Network of Cultural Centers of Color.



## MEXICAN FOLK DANCE WORKSHOP WITH Ballet Folklórico "Quetzalli" Saturday • January 30 • 1pm

Members of the Ballet Folklórico "Quetzalli" will offer a hands-on dance workshop at La Peña. The workshop will be designed to introduce beginners to the folk dances of Veracruz and other regions of Mexico. Basic dance steps will be taught along with some of the fundamental background on the individual dances learned. Previous experience in folk dance is helpful, but not necessary. Sponsored by Cal Performances of UC Berkeley. \$6 Adults/\$3 Children 12 & under A benefit for La Peña.

Since 1975, more than 350 community groups have used our facilities. The use of our space by these organizations does not mean that La Peña endorses the views presented. La Peña feels that it is important to help stimulate an environment conducive to discussion and understanding among different peoples.

## NEW CLASS SCHEDULE AT LA PEÑA

La Peña is proud to offer free Latin American workshops sponsored by the California Arts Council Artist in Residence program and La Peña. This year the CAC has awarded a grant to a new artist, Gilberto Gutierrez, from Mexico, to teach music, song and dance of the *son jarocho* of southern Veracruz, Mexico. Rafael Manríquez, from Chile, was also awarded a CAC grant; however, he is on leave until February when his guitar classes will resume. In addition, former CAC artists and others will offer classes for a fee. Payments for fee classes are made every 5 weeks. Enrollment in all classes is limited and permission from the instructor is required. For more info, call Sylvia at (510) 849-2572 M - F 12 - 4 pm.

•**Zapateado Worskhop, Mexican folkloric dance from Veracruz**  
(Tuesday, 5:30 - 7:30 pm) Instructor: Gilberto Gutierrez. **Free**

•**Mexican Son Jarocho Music Workshop, instruction in rhythm and jarana, an 8 string guitar like Mexican instrument**  
(Tuesday, 7:30 - 9:30 pm & Wednesday, 5:30 - 7:30 pm)  
Instructor: Gilberto Gutierrez **Free**

•**Children's class in Son Jarocho, zapateado, Mexican folkloric dance and rhythm and songs** **Call to inquire about this class.**  
(Wednesday, 4:00 - 5:00 pm) Instructor: Gilberto Gutierrez **Free**

•**Latin American Chorus**  
(Tuesday, 8:00 - 10:00 pm) (basses and tenors needed) **Free**

•**Afro-Cuban Percussion, folkloric and popular rhythms**  
(Thursday, 5:30 - 7:30 pm) Instructor: Roberto Borrell **\$12/class**  
(This class is on break from December 4 - January 6.)

•**Introduction to Venezuelan Cuatro, a 4-stringed guitar like instrument**  
(Tuesday, 6:30 - 7:30 pm) Instructor: Jackeline Rago **\$10/class**

•**Advanced Venezuelan Cuatro**  
(Monday, 6:00 - 7:00 pm) Instructor: Jackeline Rago **\$10/class**  
for continuing students only

•**Beginning Afro-Venezuelan Percussion**  
(Tuesday, 5:30-6:30 pm) Instructor: Jackeline Rago **\$10/class**

•**Advanced Afro-Venezuelan Percussion/**  
(Monday, 7:00 - 8:00 pm) Instructor: Jackeline Rago **\$10/class**  
for continuing students only

•**Salsa and Afro-Cuban Dance**  
(Sunday, 1:30 - 3:00 pm) Instructor: Linda Arizona **\$5/class**  
(This class is on break from December 1 - January 4.)

•**Brazilian Dance**  
(Sunday, 12 - 1:30 pm) Instructor: Yolanda Caliz of Mexe-Mexe

## Bay Area Anti-Apartheid Network

The Bay Area Anti-Apartheid Network meets regularly on the second Saturday of each month from 10am to 1pm in La Peña's Community Meeting Room.

## La Peña Wish List

Macintosh SE or Mac Plus • Fireproof stage curtain  
electric drill and/or tools • video projection system • file folders • manila envelopes • white bond paper

## La Peña Always Needs Volunteer Labor

La Peña is always looking for responsible, friendly, self-motivated, and socially responsible volunteers to help in the following areas: general daytime clerical reception work; evening programs staffing; live sound mixing, and lighting. We also need people with plumbing and general fix up skills. If you are interested please call Vanessa at (510) 849-2572

## Remember La Peña in Your Will

When drawing up your will, consider leaving a legacy for La Peña to continue its cultural work for social justice. La Peña is a 501(c) non-profit organization and donations are tax-deductible.

## Ad Space Available

La Peña's calendar of events reaches a special targeted audience of people who are concerned about global social justice issues and support diversity in all aspects of life. 10,000 copies of the calendar are printed of which 3,000 are mailed, the rest are circulated at La Peña and other sites. Ad space limited to not-for profit events. Cost: \$30 a column inch.

## January Art Exhibit

A group show in commemoration of the 100 years since the illegal overthrow of Queen Liliuokalani of Hawaii. Featured artists: Kaleo Ching, April Drexel, Inaikalani Kalahale, Steve Maii, Terry Holokai Murata, Ipo Nihipali, and Maile Yawata. Artists reception on Saturday, Jan. 9 from 5-7pm. Spon. by Talleres Sin Fronteras and La Peña.

## Quest for Peace Container for Nicaragua

Needed: clothes and shoes in good condition, sewing fabrics, notions, machines, tools, toys, and school supplies. Container is leaving mid-February. Call Mario & Vivian Zelaya at 510-845-4740 or Tom and Jane Kelly at 510-528-3949.



# ARLO guthrie

*with special guests*

**Feb 6, 1993** Middle East Children's Alliance  
510/548-0542

La Peña is a bilingual multicultural center open seven nights a week for concerts, films, dances, classes, and grassroots fundraising events. Since 1975 La Peña has relied on support from the community in the form of volunteer work and contributions. Without this support we could not exist. La Peña is a non-profit tax-exempt organization. We urge everyone who appreciates our programs to make a donation to help La Peña continue its work as a center of progressive culture. ¡Que viva La Peña!

☐ Enclosed is my tax-deductible donation of \$\_\_\_\_\_ to support La Peña's diverse programming

☐ Please send me the calendar of events for one year (\$2 minimum donation, actual cost to La Peña is \$7)

☐ I would like to become a La Peña bill-of-the-month supporter.  
Enclosed is my first monthly pledge of \$\_\_\_\_\_(minimum monthly pledge \$5)

☐ I am interested in volunteering at La Peña. Please contact me.

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_

Return to: La Peña Cultural Center, 3105 Shattuck Ave. Berkeley, CA 94705